

Anexă la Raportul de caz aferent sesizării nr. 9332 din 08.07.2024

Sesizarea nr. 9332 făcută de doamna (denumită în continuare Petent) include următoarele elemente componente:

A) Sesizarea de plagiat: „*Cel puțin 78 de pagini din teza de doctorat a domnului au conținut plagiat prin traducere – text, grafice și tabele –, fără ca respectivul conținut să fi fost atribuit în mod corect autorilor și fără a fi fost marcat cu ghilimele, așa cum cereau normele academice și în anul 2005, când a fost susținută teza de doctorat.*” „*Plagiatul în teza de doctorat a domnului este prin traducere și provine din mai multe surse.*” „*Niciuna dintre lucrările indicate mai sus ca sursă a plagiatului nu este citată, conținutul preluat nu este marcat cu ghilimele și nu este atribuit (...).*”;

B) Petentul a transmis dovezile sistematizate pe capitole, iar pentru ilustrația plagiată (tabele, figuri și grafice), precum și pentru anexe, a transmis separat câte un tabel cu sursele identificate;

C) Doamna indică următoarele surse plagiante (ordinea surselor este cea din sesizare):

- (1) Economic Report of the President (1999), document accesibil la <https://www.presidency.ucsb.edu/sites/default/files/books/presidential-documents-archive-guidebook/the-economic-report-of-the-president-truman-1947-obama-2017/1999.pdf>;
- (2) Economic Report of the President (2002), document accesibil la https://fraser.stlouisfed.org/files/docs/publications/ERP/2002/ERP_2002.pdf;
- (3) Economic Report of the President (2003), document accesibil la <https://www.presidency.ucsb.edu/sites/default/files/books/presidential-documents-archive-guidebook/the-economic-report-of-the-president-truman-1947-obama-2017/2003.pdf>;
- (4) Paul Hawken, Amory Lovins și Hunter Lovins, 1999, „Natural Capitalism: Creating the Next Industrial Revolution”;
- (5) European Economy. 6/2003. The EU economy 2003 review, document accesibil la https://ec.europa.eu/economy_finance/publications/pages/publication7694_en.pdf;
- (6) Economic Report of the President 2000, document accesibil la <https://www.govinfo.gov/content/pkg/ERP-2000/pdf/ERP-2000.pdf>;
- (7) Economic Report of the President 1996, document accesibil aici: <https://www.govinfo.gov/content/pkg/ERP-1996/pdf/ERP-1996.pdf>

În continuare sunt prezentate rezultatele procesului de analiză corespunzător fiecărei părți a sesizării nr 9332, proces realizat de Comisia de analiză și redactare, investită cu cercetarea detaliată a sesizărilor nr. 9332 din 08.07.2024 și nr. 9547 din 10.07.2024. Înainte de a prezenta analiza detaliată, este prezentată o sinteză a procesului de analiză.

A. SINTEZĂ

Analiza a fost făcută în conformitate cu legislația în vigoare la momentul susținerii tezei (anul 2005), când în Legea 206/2004, art. 4, litera d, se preciza: *plagiat - însușirea ideilor, metodelor, procedurilor, tehnologiilor, rezultatelor sau textelor unei persoane, indiferent de calea prin care acestea au fost obținute, prezentându-le drept creație personală; si fraudă în știință - acțiunea deliberată de confecționare, falsificare, plagiere sau înstrăinare ilicită a rezultatelor cercetării științifice.*

Legislația aplicabilă în momentul susținerii tezei de doctorat (2005) nu era suficient de explicită în ceea ce privește locul și maniera de introducere a citărilor în cuprinsul unei teze de doctorat. Aceste aspecte au fost reglementate mult mai târziu, de aceea analiza și interpretarea unei teze susținute în 2005, folosind criteriile în vigoare astăzi, conduce la rezultate total diferite.

Considerând faptul că în legea în vigoare în anul 2005, precum și în regulamentul intern ASE nu se făceau precizări suplimentare referitoare la modul de citare al surselor folosite pentru documentare și măsurarea procentului de plagiat, analiza comisiei a fost îngreunată de o serie de situații de excepție privind sursele folosite de domnul și citarea acestora. Acestea situații, precum și decizia comisiei de analiză în privința lor sunt prezentate succint în continuare:

1. Paragrafe preluate prin traducere completă sau parafrizare dintr-o sursă în limba engleză ce nu este deloc menționată în textul tezei (prin citare în paragraf sau în subsolul paginii), dar este menționată, în mod parțial (este corect titlul lucrării, dar autorii sunt alții), la bibliografia finală – aici avem un număr de 1089 rânduri (12248 cuvinte, ceea ce reprezintă 13,73% din teză, exceptând cuprinsul, bibliografia și anexele), preluate din 2 surse (Economic Report of the President 1999 și Economic Report of the President 2002) – *pentru acestea Comisia a considerat că nu se confirmă plagiatul din punct de vedere legal, pentru că legislația la momentul susținerii tezei (2005) nu specifica în mod precis cum trebuie făcută citare surselor; dar, din punct de vedere etic, ne exprimăm opinia că nu este corect, pentru că nu se poate prelua o parte consistentă / semnificativă dintr-o altă lucrare, fără nicio menționare în text, ci atribuind paternitatea lucrării doar prin înscrierea, parțial corectă, a sursei la bibliografia finală; Cu toate acestea, pentru că la momentul susținerii tezei nu existau specificații clare referitoare la modul de citare corect, suspiciunea de plagiat nu se confirmă.*

2. Paragrafe preluate prin traducere completă sau parafrizare dintr-o sursă în limba engleză ce nu este deloc menționată în textul tezei și nici la bibliografia finală – aici avem un număr de 43 rânduri (325 cuvinte, ceea ce reprezintă 0,36% din teză, exceptând cuprinsul, bibliografia și anexele), preluate din 1 sursă (Economic Report of the President 2003) – *pentru acestea Comisia consideră că se confirmă plagiatul, în conformitate cu legislația la momentul susținerii tezei (2005);*

3. Paragrafe preluate prin traducere completă sau parafrizare dintr-o sursă în limba engleză ce nu este deloc menționată în textul tezei, dar în textul paragrafului se face trimitere la un grafic / tabel care are dedesubt o sursă citată; nu este vorba de sursa din care a fost preluat textul, ci de sursa originală

care se regăsea în documentul folosit pentru preluarea textului și a graficului / tabelului (cu alte cuvinte, autorul tezei a preluat tabelul / graficul cu tot cu sursa menționată în documentul din care a preluat) – aici avem un număr de 34 rânduri (362 cuvinte, ceea ce reprezintă 0,41% din teză, exceptând cuprinsul, bibliografia și anexele), preluate din 1 sursă (Economic Report of the President 2002) – *nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, pentru că sursa din care a fost preluat tabelul / graficul este inclusă la bibliografia finală (Economic Report of the President 2002), printr-o citare parțială, iar legislația la momentul susținerii tezei (2005) nu specifică în mod precis cum trebuie făcută citare surselor;*

4. Tabele și grafice (figuri) care au sursa în josul acestora, însă este vorba de sursa originală ((cu alte cuvinte, autorul tezei a preluat tabelul / graficul cu tot cu sursa menționată în documentul din care a preluat); sursele din care a preluat (și care sunt indicate de dna în sesizare) se regăsesc în bibliografia finală – aici avem 8 tabele (14,04% din totalul tabelelor din teză) și 21 grafice / figuri (43,75% din totalul graficelor / figurilor din teză), preluate din 3 surse (European Economy No 6 / 2003, Economic Report of the President 1999, Economic Report of the President 2002) – *pentru acestea Comisia a considerat că nu se confirmă plagiatul din punct de vedere legal, pentru că legislația la momentul susținerii tezei (2005) nu specifică în mod precis cum trebuie făcută citare surselor; dar, din punct de vedere etic, de asemenea ne exprimăm opinia că nu este corect, pentru că nu se poate prelua informația găsită în altă sursă cu tot cu citarea de acolo, nefiind munca de documentare și analiză făcută din respectiva sursa originală menționată în josul graficului / tabelului, ci doar preluata odată cu restul textului; Cu toate acestea, pentru că la momentul susținerii tezei nu existau specificații clare referitoare la modul de citare corect, suspiciunea de plagiat nu se confirmă.*

5. Tabele care nu au nicio sursă menționată, nici în textul tezei, nici la bibliografia finală – aici avem 2 tabele (3,51% din totalul tabelelor din teză) – *pentru acestea Comisia consideră că se confirmă plagiatul, în conformitate cu legislația la momentul susținerii tezei (2005).*

B. ANALIZA DETALIATĂ A ELEMENTELOR COMPONENTE ALE SESIZĂRII NR. 9332 DIN 08.07.2024

Comisia de analiză și redactare a răspuns punctual fiecărui element component al sesizării, aceste informații fiind prezentate în ultimele 3 coloane ale tabelelor ce urmează. La finalul fiecărui tabel au fost incluse și constatările pe baza analizei.

De menționat faptul că Anexele nu sunt parte componentă a unei teze de doctorat, dar a fost analizată și secțiunea din sesizare ce face referire la acestea.

De asemenea, ultimul tabel din sesizare (denumit “Plagiat de figuri, grafice și tabele”) include toate tabelele, graficele și figurile care sunt menționate și în Tabelele 1, 2, 3 și 4.

TABEL 1 (p. 51 - p. 78) II.2. Expansiunea economică. Noua paradigmă. Dereglementarea

Coloane din sesizarea nr 118 făcută de doamna			Analiză plagiat realizată de Comisia de Etică a ASE			
....., TEZĂ DE DOCTORAT			LUCRARE - SURSĂ	Tip preluare text din sursa inițială	Menționare sursă	Concluzie analiză
..... (Academia de Studii Economice din București, 2005)			Economic Report of the President (1999) Pagina și nr. de rânduri	Traducere completă/ Parafrazare/Rezumat	În text/La bibliografia finală/Deloc	Se confirmă/Nu se confirmă plagiatul
Pagina	Rânduri plagate	Rânduri / pagină				
p.49 ¹ p. 51 – de la “Employment Act’ din 1946...”	11	37	p. 21 (12 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 11 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 128 cuvinte
p. 52 – de la „Consiliul Consultanților...”	12	38	p. 21/p. 22 (3/16 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 12 rânduri, dar

¹ Text adăugat de membrii Comisiei de Etică a ASE pentru a se putea urmări ușor secțiunile indicate în sesizare; pagina indicată este conform numerotării paginilor din subsolul tezei originale, pe baza documentului în format electronic pdf primit de la Biblioteca Centrală a Academiei de Studii Economice din București; această diferență de 2 pagini se păstrează pentru toate liniile tabelului

						<p>pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul</p> <p>131 cuvinte</p>
p. 53 – de la „[...] președintele Ronald Reagan...”	23	34	p. 22/p. 23/p. 24 (3/14/9rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	<p>Se confirmă preluarea pentru toate cele 23 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul</p> <p>275 cuvinte</p>
pp. 57 – 58 – Tabelul 2.1	-	-	p. 25	Traducere completa	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999)	<p>Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă</p>

					se regăsește în bibliografie.	plagiatul.
p. 58 – de la „În șase din cei 8 ani ai primei...”	5	24	p. 25 (6 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 60 cuvinte
p. 58 – de la “Administrația a prognozat...”	5	24	p. 25 (5 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 40 cuvinte
p. 58 – de la ”Creșterea înregistrată de PIB...”	8	24	p. 25 (3 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se

						confirmă plagiatul
						96 cuvinte
p. 59 – continuare a paragrafului început la p. 58	2	13	p. 26 (8 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 2 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						19 cuvinte
p. 59 – Tabelul 2.2	-	-	p. 26	Traducere completă	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 61 – de la „Piața forței de muncă...”	4	13	p. 26 (6 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 4

						rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 46 cuvinte
p. 61 – de la „Spre deosebire de expansiunea...”	9	13	p. 27 (12 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 9 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 113 cuvinte
p. 62 – continuare paragraf început la p. 61	7	28		Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 79 cuvinte
p. 62 – de la „În 1993, economiile	7	28	p. 27 (5 rânduri)	Traducere	Sursa indicată	Se confirmă

nete...”				completă	parțial la bibliografie	preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 83 cuvinte
p. 63 – Graficul 2-1	-	-	p. 28	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 64 – de la „Între 1993 – 1997, deficitul...”	5	11	p. 28 (3 rânduri);	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se

						confirmă plagiatul 32 cuvinte
p. 64 – Figura 2-3	-	-	p. 254	Traducere completă	Are sursa indicată în text, sub figură, dar nu se regăsește în bibliografia finală.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei nu se confirmă plagiatul.
p. 65 – de la „Exceptând perioadele...”	11	18	p. 28 (3 rânduri);	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 11 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 129 cuvinte
p. 65 – Graficul 2-2	-	-	p. 29	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a

					plagiaturii indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiaturii.
p. 65 – de la „Schimbările în politica...”	7	18	p. 28 (3 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiaturii 85 cuvinte
p. 66 – continuare paragraf început la p. 65	3	37	p. 29 (10 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 3 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiaturii 32 cuvinte
p. 68 – de la „Politica fiscală și monetară...”	14	34	p. 45 (17 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 14

						rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 158 cuvinte
p. 69 – de la „În cadrul politicii monetare...”	11	36	p. 46 (12 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 11 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 125 cuvinte
p. 69 – de la „Chiar dacă a urmat...”	11	36	p. 46/p. 47 (10/2 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 11 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 128 cuvinte
p. 71 – Tabelul 2.3	-	-	p. 48	Traducere	Sursa originală a	Se confirmă

				completă	datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 72 – de la „Creșterea viguroasă...”	11	24	p. 49 (14 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 11 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 135 cuvinte
p. 73 – de la „Investițiile în fabrici...”	4	8	p. 69 (5 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 4 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se

						confirmă plagiatul
						48 cuvinte
p. 73 – Graficul 2-3	-	-	p. 49	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 74 – de la “Cheltuielile pentru echipamente...”	2	18	p. 69 (2 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 2 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						24 cuvinte
p. 74 – Graficul 2-4	-	-	p. 69	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic	Se confirmă preluarea

					este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 75 – de la „Creșterea rapidă a producției...”	17	32	p. 70 (34 rânduri);	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 17 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 184 cuvinte
p. 75 – de la “Profitul firmelor constituie...”	10	32	p. 70/p. 71 (12/2 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 10 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă

						plagiatul 123 cuvinte
p. 76 – Graficul 2-5	-	-	p. 71	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 76 – de la “Profiturile pot influența...”	14	18	p. 71 (15 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 14 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 156 cuvinte
p. 76 – de la “Disponibilitatea fondurilor...”	4	18	p. 71 (5 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 4 rânduri, dar

						<p>pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul</p> <p>40 cuvinte</p>
p. 77 – Graficul 2-6	-	-	p. 72	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 77 – continuare paragraf început la p. 76	4	18	p. 72 (5 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 4 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul

						44 cuvinte
p. 77 – de la “O alternativă la evaluarea...”	14	18	p. 72/p. 73 (14/2 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 14 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						145 cuvinte
p. 78 – de la „În plus față de economiile...”	7	38	p. 73 (9 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						73 cuvinte
p. 78 – de la “Scăderea remarcabilă...”	10	38	p. 73 (15 rânduri)	Traducere completă	Sursa indicată parțial la bibliografie	Se confirmă preluarea pentru toate cele 10 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă

						plagiatul
						106 cuvinte

Constatări în urma verificării sesizărilor din Tabelul 1 al sesizării cu nr. 9332:

1. Doamna a semnalat un număr de 252 de rânduri susceptibile de diferite maniere de plagiere, din care se confirmă ca atare 252 ca fiind preluate fără a fi indicată sursa în textul din cuprinsul capitolului, dar această sursă este menționată parțial în bibliografia finală a tezei;
2. La bibliografia tezei este indicată sursa drept „*Hawken, Paul; Lovins, Amory; Lovins, L. Hunter - "ECONOMIC REPORT OF THE PRESIDENT", 1999*”, dar autorii sunt trecuți eronat (sunt autorii următoarei intrări din bibliografia tezei), iar datele editoriale lipsesc cu desăvârșire. Intrarea, indicată corect și respectând convențiile bibliografice ale autorului, ar fi trebuit să arate așa: *Executive Office of the President. Council of Economic Advisers – „Economic Report of the President (1999)”, US Government Printing Office, Washington, 1999;*
3. Din 10 tabele, în cazul a 9 tabele se confirmă preluarea din sursa indicate în cuprinsul petiției, însă în dreptul fiecăruia este indicată sursa inițială la care se face trimitere și în lucrarea *Economic Report of the President (1999)*. Cu toate acestea sursele primare indicate la baza fiecărui tabel nu sunt indicate și la Bibliografie.

TABEL 2 (p. 115 - p. 127) III.2. Inovație și concurență

Coloane din sesizarea nr 118 făcută de doamna			Analiză plagiat realizată de Comisia de Etică a ASE		
....., TEZĂ DE DOCTORAT		LUCRARE - SURSĂ	Tip preluare text din sursa inițială	Menționare sursă	Concluzie analiză
..... (Academia de Studii Economice din București, 2005)					
Pagina	Rânduri plagate	Rânduri / pagină	Traducere completă / Parafrazare / Rezumat	În text / La bibliografia finală / Deloc	Se confirmă/Nu se confirmă plagiatul
		<i>Economic Report of the President (1999)</i>			
		Pagina și nr. de rânduri			

p. 115 – de la „În cadrul politicii de concurență...”	13	34	p. 175 (15 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 13 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 151 de cuvinte
p. 115 – de la “ În general politicile manageriale ...”	8	34	p. 175/p. 176 (3/6 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 105 de cuvinte
p. 116 – de la „Concurența poate determina...”	12	22	p. 176 (15 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 12 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 136 de cuvinte
p. 117 – de la „Relația dintre competiție...”	4	36	p. 176 (4 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 4 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 40 de cuvinte
p. 117 – de la	8	36	p. 177 (11 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea

„Concurența generează...”					(referință bibliografică prezentată în mod incorect)	pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 93 de cuvinte
p. 117 – de la „Deși științele economice...”	11	36	p. 177 (14 rânduri);	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 11 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 132 de cuvinte
p. 117 – de la „Astfel, în 1990, Comisia...”	8	36	p. 177/p. 178 (2/7 rânduri);	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 92 de cuvinte
p. 117 – de la „De asemeni, în 1993...”	5	36	p. 178 (11 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 55 de cuvinte
p. 118 - continuare paragraf început la	4	36		Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că

p. 117					prezentată în mod incorect)	sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 52 de cuvinte
pp. 118 – de la „Acțiunea Departamentului...”	7	36	p. 178 (10 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 85 de cuvinte
pp. 118 – de la „Una dintre cele mai inovative...”	14	36	p. 179 (16 rânduri);	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 14 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 168 de cuvinte
p. 118 – de la „În cazul achiziției...”	3	36	p. 179 (14 rânduri);	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 3 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 31 de cuvinte
p. 119 – continuare paragraf început la p. 119	8	35		Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu

						se confirmă plagiatul 90 de cuvinte
pp. 119 – de la „În cazul Loockheed MartinNorthrop...”	6	35	p. 180 (7 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 6 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 67 de cuvinte
pp. 119 – de la „CFC s-a concentrat recent...”	21	35	p. 180 (27 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 21 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 253 de cuvinte
pp. 120 – de la „Comisia în acest caz...”	17	36	p. 181 (27 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 17 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 201 de cuvinte
p. 120 – de la „Încorporarea preocupării ...”	17	36	p. 181/p. 182 (7/12 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 17 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul

						181 de cuvinte
p. 120 – de la “În general, există o tensiune între...”	2	36	p. 182 (13 rânduri);	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 2 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
p. 121 – continuare paragraf început la p. 120	8	36		Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
p. 121 – de la “Principiile Antitrust pentru...”	8	36	p. 183/p. 184 (3/6 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
p. 121 – de la “Autoritățile antitrust monitorizează...”	9	36	p. 184 (10 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 9 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						82 de cuvinte
						106 de cuvinte

p. 121 – de la „În mod deosebit, în ultimii ani...”	10	36	p. 185 (11 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 10 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 116 de cuvinte
p. 122 – continuare paragraf început la p. 121	11	35	p. 186 (11 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 11 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 129 de cuvinte
p. 122 – de la „Rețelele se caracterizează...”	8	35	p. 186 (6 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 79 de cuvinte
p. 122 – de la „În piețele de rețea...”	9	35	p. 188 (12 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 9 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 97 de cuvinte

p. 122 – de la „În contextul rețelei, identificarea...”	5	35	p. 188 (9 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 65 de cuvinte
p. 123 – continuare paragraf început la p. 122	2	36		Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 2 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 23 de cuvinte
p. 123 – de la „Efectele rețelelor au fost esențiale...”	16	36	p. 191 (19 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 16 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 170 de cuvinte
p. 123 – de la “Evoluțiile de același gen...”	12	36	p. 191 (12 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 12 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 133 de cuvinte

p. 124 – de la „Departamentul Justiției a stabilit...”	12	37	p. 192 (15 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 12 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 131 de cuvinte
pp. 124 – de la „Departamentul de Justiție...”	15	37	p. 192 (15 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 15 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 177 de cuvinte
p. 124 – de la “În cazul Microsoft...”	3	37	p. 192 (7 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 3 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 33 de cuvinte
p. 125 – continuare paragraf început la p. 124	6	35		Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 6 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 56 de cuvinte
p. 125 – de la	27	35	p. 189 (26 rânduri)	Parafrazare prin	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 27

„Autoritățile trebuie să analizeze...”				traducere	(referință bibliografică prezentată în mod incorect)	rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 285 de cuvinte
p. 125 – de la „Pentru a obține compatibilitatea...”	2	35	p. 187 (11 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 2 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 25 de cuvinte
p. 126 – continuare paragraf început la p. 125	8	36		Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 84 de cuvinte
p. 126 – de la „Produsul care devine standardul...”	13	36	p. 186 (14 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 13 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 163 de cuvinte
p. 126 – de la „De asemenea, aceleași costuri...”	7	36	p. 187 (8 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată

					incorect)	la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						82 de cuvinte
p. 127 – continuare paragraf început la p. 126	3	6	p. 188 (2 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală (referință bibliografică prezentată în mod incorect)	Se confirmă preluarea pentru toate cele 3 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						24 de cuvinte

Constatări în urma verificării sesizărilor din Tabelul 2 al sesizării cu nr. 9332:

- În Tabelul 2 din sesizare, ce corespunde subcapitolului „III.2 Inovație și Concurență” din teză, doamna semnaleză un total de 362 de rânduri plagiate din 1349 de rânduri totale (conform sesizării nr. 118/11.07.2024).
- Se confirmă că un număr de 196 de rânduri sunt traduceri complete fără ca sursa să fie menționată pe pagină și fără ca traducerile să fie indicate drept citate. Se confirmă că 166 de rânduri sunt parafrazate prin traducere fără ca sursa să fie menționată pe pagină și fără ca parafrazele în cauză să fie indicate drept citate. Însă pentru toate aceste preluări, autorul tezei menționează parțial sursa (Economic Report of the President, 1999) în bibliografia finală.
- Autorul tezei de doctorat indică sursa menționată de doamna doar în bibliografie și o indică eronat. În bibliografie sursa este menționată drept „Hawken, Paul; Lovins, Amory; Lovins, L. Hunter - "ECONOMIC REPORT OF THE PRESIDENT", 1999”, dar autorii sunt trecuți eronat (sunt autorii următoarei intrări din bibliografia tezei), iar datele editoriale lipsesc cu desăvârșire. Intrarea, indicată corect și respectând convențiile bibliografice ale autorului, ar fi trebuie să arate așa: „Executive Office of the President. Council of Economic Advisers – „Economic Report of the President (1999)”, US Government Printing Office, Washington, 1999”.

TABEL 3 (p. 131 - p. 163) III.3. Criză și relansare la început de mileniu

Coloane din sesizarea nr 118 făcută de doamna				Analiză plagiat realizată de Comisia de Etică a ASE		
....., TEZĂ DE DOCTORAT			LUCRARE - SURSĂ <i>Economic Report of the President (2002)</i> Pagina și nr. de rânduri	Tip preluare text din sursa inițială <i>Traducere completă / Parafrizare / Rezumat</i>	Menționare sursă <i>În text / La bibliografia finală / Deloc</i>	Concluzie analiză <i>Se confirmă/Nu se confirmă plagiatul</i>
..... (Academia de Studii Economice din București, 2005)						
Pagina	Rânduri plagate	Rânduri / pagină				
p. 131 – de la „Condițiile economice indicau semne...”	5	15	p. 23 (6 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 53 cuvinte
p. 131 – de la “Scăderea PIB real în 2001...”	7	15	p. 23/p. 24 (2/5 rânduri)	Parafrizare prin traducere	În text: <i>Prima și cea de-a treia frază din paragraf prezintă comentarii pe baza graficului 1-1, cu trimitere explicită la acesta, graficul având sursa originală</i>	Pentru fraza 1 și 3 – Nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, pentru că sursa din care a fost preluat graficul este inclusă la bibliografia finală

					<i>citată imediat după.</i>	(5 rânduri – 55 cuvinte) Pentru fraza 2 – Se confirmă preluarea pentru toate cele 2 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul (2 rânduri) 21 din 66 cuvinte
p. 132 – de la „Consumul – Cheltuielile personale...”	4	4	p. 27 (4 rânduri)	Traducere completă	În text: <i>Primele 2 rânduri ale paragrafului fac comentarii pe baza graficului 1-2, cu trimitere explicită la acesta, graficul având sursa originală citată imediat după.</i> Ultimele 2 rânduri: deloc	Pentru primele 2 rânduri - Nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, pentru că sursa din care a fost preluat graficul este inclusă la bibliografia finală (31 cuvinte) Pentru ultimele 2 rânduri - Se confirmă preluarea pentru toate cele 2 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la

						<p>bibliografia finală nu se confirmă plagiatul</p> <p>24 din 55 cuvinte</p>
p. 132 – Graficul 1-1	-	-	p. 24	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 132 – Graficul 1-2	-	-	p. 27	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 133 – de la „Cheltuielile pentru toate tipurile...”	24	35	p. 27/p. 28 (20/7 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără	Se confirmă preluarea pentru toate cele 24

					a face citarea în text.	rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 286 cuvinte
p. 133 – de la „Cheltuielilor destinate consumului...”	11	35	p. 28 (13 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 11 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 121 cuvinte
p. 134 – de la „Economiiile la nivel național...”	20	37	p. 35 (19 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 20 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 234 cuvinte
p. 134 – de la „Economisirea și investițiile...”	17	37	p. 36 (18 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără	Se confirmă preluarea pentru toate cele 17

					a face citarea în text.	rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 169 cuvinte
p. 135 – continuare a paragrafului început la p.134	3	35		Parafrizare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 3 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 17 cuvinte
p. 135 – de la „Declinul valorilor mobiliare...”	14	35	p. 37 (12 randuri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 14 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 162 cuvinte
p. 136 – de la “Efectul scăderii prețurilor acțiunilor...”	5	11	p. 37 (4 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că sursa

					text.	este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 48 cuvinte
pp. 136 – de la „Investițiile interne privatebrute...”	4	11	p. 28 (5 rânduri)	Parafrizare prin traducere	În text: <i>Paragraful de 2 rânduri face comentarii pe baza graficului 1-3, cu trimitere explicită la acesta, graficul având sursa originală citată imediat după.</i>	Nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, pentru că sursa din care a fost preluat graficul este inclusă la bibliografia finală 14 cuvinte
p. 136 – de la “Sectorul de locuințe a avut o evoluție...”	1	11	p. 29 (4 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru acest rând, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 11 cuvinte
p. 137 – continuare a paragrafului început la p.136	3	20		Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 3 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală

						nu se confirmă plagiatul 33 cuvinte
p. 136 – Graficul 1-3	-	-	p. 29	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 137 – de la „Exporturile nete au determinat...”	11	20	p. 30 (9 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 106 cuvinte
p. 138 – continuare a paragrafului început la p.137	2	13		Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 2 rânduri, dar pentru că sursa este

						menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 17 cuvinte
p. 138 – Tabelul 1.2	-	-	p. 281*	Traducere completă	Deloc	Se confirmă preluarea și plagiatul pentru întreg tabelul
p. 139 – Tabelul 1.3	-	-	p. 282*	Traducere completă	Deloc	Se confirmă preluarea și plagiatul pentru întreg tabelul
p. 141 – de la „Atacurile teroriste din data...”	8	16	p. 30 (8 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 82 cuvinte
p. 142 – de la „[...] afectând călătoriile de pasageri...”	7	35	p. 31 (6 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă

						plagiatul 66 cuvinte
p. 142 – de la „Activitatea mai redusă în domeniul...”	21	35	p. 30/p. 31 (10/19 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 21 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 213 cuvinte
p. 142 – de la „Pe lângă impactul inițial, atacurile...”	7	35	p. 31 (10 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 84 cuvinte
p. 143 – continuare a paragrafului început la p. 142	3	33		Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 3 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă

						plagiatul 38 cuvinte
p. 143 – de la „O analiză anterioară a indicat...”	21	33	p. 31/p. 32 (6/16 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 21 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 235 cuvinte
p. 144 – de la „Cursurile de pe piața bursieră...”	16	28	p. 32 (16 rânduri)	Parafrazare prin traducere	În text: <i>Primele 2 rânduri ale paragrafului fac comentarii pe baza graficului 1-4, cu trimitere explicită la acesta, graficul având sursa originală citată imediat după.</i>	Pentru primele 2 rânduri – Nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, pentru că sursa din care a fost preluat graficul este inclusă la bibliografia finală (16 cuvinte) Se confirmă preluarea pentru ultimele 14 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală

						nu se confirmă plagiatul
						167 din 183 cuvinte
p. 145 – Graficul 1-4	-	-	pp. 144-145	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 148 – de la „Piața forței de muncă a scăzut...”	12	19	p. 33 (14 (rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 12 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						146 cuvinte
p. 148 – de la “Deși situația pieței forței demuncă...”	6	19	p. 47* (11 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Deloc	Se confirmă preluarea pentru toate cele 6

						rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 61 cuvinte
p. 149 – continuare a paragrafului început la p.148	6	26		Parafrazare prin traducere	Deloc	Se confirmă preluarea pentru toate cele 6 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 73 cuvinte
p. 150 – de la „Inflația a rămas scăzută și stabilă...”	9	21	p. 34 (9 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 9 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 112 cuvinte
p. 151 – de la „Absența presiunilor asupra	6	19	p. 34 (7 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a	Se confirmă preluarea pentru toate cele 6

prețurilor...”					face citarea în text.	rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 67 cuvinte
p. 152 – de la „Productivitatea din domeniul...”	20	34	p. 34/p. 35 (2/18 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 20 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 232 cuvinte
p. 153 – de la “În perioada 2000 – 2002 - o perioadă...”	15	36	p. 49*/p. 51* (14/2 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Deloc	Se confirmă preluarea pentru toate cele 15 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 182 cuvinte
p. 154 – de la „Prețurile energiei au crescut...”	10	33	p. 37 (14 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a	Se confirmă preluarea pentru toate cele 10

					face citarea în text.	rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 147 cuvinte
p. 154 – de la „Ratele mai ridicate ale dobânzii...”	7	33	p. 38 (7 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 95 cuvinte
p. 155 – de la „Scăderea cursurilor acțiunilor...”	8	28	p. 38 (7 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 97 cuvinte
p. 155 – de la „Recesiunea s-a instalat la	7	28	p. 41 (6 rânduri)	Parafrizare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7

începutul...”					face citarea în text.	rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 78 cuvinte
p. 155 – de la „Atacurile teroriste din septembrie...”	2	28	p. 42 (5 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 2 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 25 cuvinte
p. 156 – continuare a paragrafului început la p. 155	4	18		Parafrazare prin traducere	În text: <i>Ultimele 3 rânduri ale paragrafului fac comentarii pe baza graficului 1-5, cu trimitere explicită la acesta, graficul având sursa originală citată imediat după.</i>	Pentru ultimele 3 rânduri – Nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, pentru că sursa din care a fost preluat graficul este inclusă la bibliografia finală (36 cuvinte) Se confirmă preluarea pentru

						<p>primul rând, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul</p> <p>5 din 41 cuvinte</p>
p. 156 – Graficul 1-5	-	-	p. 42	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 157 – de la „Politica fiscală și monetară...”	20	38	p. 43 (17 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru primele 3 din cele 5 rânduri ale primului paragraf, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul (31 cuvinte)

						Se confirmă preluarea pentru 13 din cele 15 rânduri ale celui de-al doilea paragraf, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul (133 cuvinte)
						164 cuvinte
p. 158 – de la „În anul fiscal 2001, Guvernul General...”	12	36	p. 43/p. 44 (5/6 rânduri)	Parafrizare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 12 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						124 cuvinte
p. 158 – de la „Prin Economic Growth and TaxRelief...”	19	36	p. 44/p. 45 (15/4 rânduri)	Parafrizare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru 18 din cele 19 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală

						nu se confirmă plagiatul
						176 cuvinte
p. 159** – de la „[...] creditele pentru adopția...”	4	35	p. 45 (4 rânduri)	Parafrizare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 4 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						46 cuvinte
p. 159 – de la „Primele efecte macroeconomice...”	8	35	p. 45 (8 rânduri)	Parafrizare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
						98 cuvinte
p. 159 – de la „Pe termen scurt însă, reducerea...”	6	35	p. 45 (5 rânduri)	Parafrizare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 6 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală

						nu se confirmă plagiatul 54 cuvinte
p. 160 – de la “Deși obiectivul EGTRRA a fost...”	6	35	p. 54* (5 rânduri)	-	Informațiile din teză nu se regăsesc în pagina sursei indicate.	Nu se confirmă nici preluarea, nici plagiatul.
p. 160 – de la „Comitetul Federal de Operații...”	19	35	p. 45/p. 46 (3/13 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 19 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 203 cuvinte
p. 160 – de la “Imediat după atacurile teroriste...”	10	35	p. 46/p. 47 (3/3 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru 6 din cele 10 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 96 cuvinte
p. 161 – de la „De asemenea, s-a semnat	15	35	p. 47 (15 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la	Se confirmă preluarea pentru

Legea...”					bibliografie, fără a face citarea în text.	toate cele 15 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 154 cuvinte
p. 161** – de la “Un obiectiv important al politicii...”	16	35	p. 52*/53*/p. 54* (5/5/5 rânduri)	Rezumat	Deloc	Se confirmă preluarea pentru toate cele 16 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 176 cuvinte
p. 162 – de la „Politica monetară – În perioada...”	15	19	pp. 48/49 (4/12 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Deloc pentru primul paragraf. Al doilea paragraf – are citare în text: <i>primul rând ale celui de-al doilea paragraf fac comentarii pe baza graficului 1-6, cu trimitere explicită la acesta, graficul având sursa originală citată</i>	Pentru primul paragraf se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul (59 cuvinte) Pentru cel de-al

					<i>imediat după.</i>	<p>doilea paragraf:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pentru primul rând – Nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, pentru că sursa din care a fost preluat graficul este inclusă la bibliografia finală (6 cuvinte) - Se confirmă preluarea pentru 7 din cele 8 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul (91 cuvinte) <p>150 din 156 cuvinte</p>
p. 162 – Graficul 1-6	-	-	p. 49	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President,	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este

					2002) se regăsește în bibliografie.	menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
p. 163 – de la „FOMC a decis să continue...”	5	12	p. 49/p. 50 (2/3 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 56 cuvinte
p. 163 – de la “În ciuda devastării centrului financiar...”	6	12	p. 50 (6 rânduri)	Traducere completă	Sursa este indicată parțial corect doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 6 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 62 cuvinte
p. 163 – Graficul 1-7	-	-	p. 50	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar

					indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie.	sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
--	--	--	--	--	--	---

* Lucrare sursă: Economic Report of the President (2003)

** Nu plagiază în ordinea din sursa originală, ci schimbă locul frazelor

Constatări în urma verificării sesizărilor din Tabelul 3 al sesizării cu nr. 9332:

1. Tabelul 3 din sesizarea făcută de dna, ce cuprinde informații referitoare la subcapitolul III.3. „Criză și relansare la început de mileniu” din teza de doctorat a domnului (p. 131 - p. 163), indică suspiciuni de plagiat din două surse: Economic Report of the President (2002), document accesibil la https://fraser.stlouisfed.org/files/docs/publications/ERP/2002/ERP_2002.pdf, și Economic Report of the President (2003), document accesibil la <https://www.presidency.ucsb.edu/sites/default/files/books/presidential-documents-archive-guidebook/the-economic-report-of-the-presidenttruman-1947-obama-2017/2003.pdf>, conform sesizării primite de Comisia de Etică;
2. Referitor la citarea acestor surse, în urma analizei s-a constatat faptul că:
 - a. Prima sursă menționată de petent în sesizare – Economic Report of the President (2002) – se regăsește în teza de doctorat prin menționarea ei parțial corect, după cum urmează. Autorul tezei de doctorat indică sursa menționată de petent doar în bibliografia finală, dar o indică eronat. În bibliografie sursa este menționată drept „Walton, Gary M.; Rockoff, Hugh - “ECONOMIC REPORT OF THE PRESIDENT”, 2002”, dar autorii sunt trecuți eronat (sunt autorii intrări precedente din bibliografia tezei), iar datele editoriale lipsesc cu desăvârșire. Sursa, indicată corect și respectând convențiile bibliografice ale autorului, ar fi trebuie să arate așa: *Council of Economic Advisers. „Economic Report of the President 2002”, United States Government Printing Office, Washington, 2002;*
 - b. Cea de-a doua sursă indicată de petent – Economic Report of the President (2003) – nu este menționată de autorul tezei de doctorat (domnul) nici în textul tezei (acolo unde apar paragrafele preluate prin traducere), nici în bibliografia finală;

3. În Tabelul 3 din sesizarea făcută de dna este semnalat un total de 487 rânduri plagiare din 1324 rânduri totale (conform sesizării nr. 118/11.07.2024); în urma analizei s-au constatat următoarele:
- a. Se confirmă că 412 rânduri sunt traduse complet sau parafrazate prin traducere din documentul indicat de petent (Economic Report of the President, 2002) fără ca sursa să fie menționată pe pagină și fără ca traducerile / parafrazele în cauză să fie indicate drept citate; însă, după cum a fost deja menționat, sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie, menționată parțial corect; în legislația în vigoare la momentul susținerii (anul 2005) nu este menționat modul în care trebuie citată sursa informațiilor, astfel încât nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, însă din punct de vedere etic preluarea a 412 rânduri fără nici măcar o mențiune în text a sursei nu corespunde conduitei universitare;
 - b. Se confirmă că 43 rânduri sunt traduse complet sau parafrazate prin traducere din documentul indicat de petent (Economic Report of the President, 2003) fără ca sursa să fie menționată în teză (fie pe pagina unde apărea textul preluat sau în bibliografia finală); în cazul acestui număr de 43 rânduri se confirmă suspiciunea de plagiat;
 - c. 15 rânduri sunt traduse complet sau parafrazate prin traducere din documentul indicat de petent (Economic Report of the President, 2002) fără a menționa sursa în textul din teză, dar în textul paragrafului se face trimitere la un grafic / tabel care are dedesubt o sursă citată; nu este vorba de sursa din care a fost preluat textul, ci de sursa originală care se regăsea în documentul folosit pentru preluarea textului și a graficului / tabelului; ținând cont de faptul că sursa preluării se regăsește parțial corect în bibliografia finală, nu se poate confirma din punct de vedere legal plagiatul (pe baza legislației în vigoare la momentul susținerii tezei);
4. De asemenea, petentul sesizează un număr de 7 Grafice cu suspiciune de plagiat în această parte a tezei de doctorat (III.3. “Criză și relansare la început de mileniu”); în urma analizei s-a constatat faptul că pentru toate aceste grafice sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală; în plus, după cum a fost deja menționat, sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie, menționată parțial corect; așadar, pentru aceste 7 grafice nu se confirmă suspiciunea de plagiat;

5. Tot în acest Tabel 3 al sesizării doamna indică și 2 Tabele cu suspiciuni de plagiat; în urma analizei s-a constatat faptul că pentru ambele tabele se confirmă preluarea completă prin traducere a informațiilor fără menționarea sursei nici în textul tezei, nici la bibliografia finală, deci se confirmă și plagiatul în cazul acestor două tabele.

TABEL 4 (p. 166 - p. 172)

Coloane din sesizarea nr 118 făcută de doamna				Analiză verificare plagiat Comisia de Etică Universitară a ASE		
....., TEZĂ DE DOCTORAT		LUCRARE - SURSĂ <i>Economic Report of the President (2002)</i> Pagina și nr. de rânduri		Tip preluare text din sursa inițială	Menționare sursă	Concluzie analiză
..... (Academia de Studii Economice din București, 2005)						
Pagina	Rânduri plagiate	Rânduri / pagină		<i>Traducere completă / Parafrizare / Rezumat</i>	<i>În text / La bibliografia finală / Deloc</i>	<i>Se confirmă/Nu se confirmă plagiatul</i>
<i>p. 166 – Tabelul 5.1</i>	-	-	<i>p. 53</i>	Traducere completă	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește parțial corect în	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă

					bibliografie.	plagiatul.
<i>p. 167 – de la „Conform măsurătorilor în funcție...”</i>	15	31	<i>p. 54 (17 rânduri)</i>	Traducere completă	Sursa este indicată doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 15 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 177 cuvinte
<i>p. 167 – 168 – de la „În perspectiva elaborată...”</i>	2	31	<i>p. 54 (5 rânduri)</i>	Traducere completă	Paragraful „În perspectiva elaborată...” (p.167-168, de 5 rânduri) face comentarii pe baza tabelului 5.2, cu trimitere explicită la acesta, tabelul având sursa originală citată imediat după.	Nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, pentru că sursa din care a fost preluat tabelul este inclusă la bibliografia finală 59 cuvinte
<i>p. 168 – continuare a paragrafului început la p.167</i>	4	4				
<i>pp. 168 – 169 – Tabelul 5.2</i>	-	-	<i>p. 55</i>	Traducere completă	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este

					of the President, 2002) se regăsește în bibliografie.	menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
<i>p. 169 – de la „Administrația estimează că...”</i>	4	20	<i>p. 54 (3 rânduri)</i>	Traducere completă	Sursa este indicată doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 4 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 38 cuvinte
<i>pp. 169 – de la „Națiunea va cheltui mai mult...”</i>	14	20	<i>p. 56 (17 rânduri)</i>	Traducere completă	Sursa este indicată doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 14 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 155 cuvinte
<i>pp. 170 – de la „Această scădere micșorează...”</i>	4	21	<i>p. 56 (21 rânduri)</i>	Traducere completă	Sursa este indicată doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 4 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 43 cuvinte

<i>pp. 170 – de la “Creșterea productivității este ciclică...”</i>	<i>6</i>	<i>21</i>	<i>p. 58 (4 rânduri)</i>	Traducere completă	Paragraful “ <i>Creșterea productivității este ciclică...</i> ” (p.170 de 5,5 rânduri) face comentarii pe baza graficului 5.1, cu trimitere explicită la acesta, tabelul având sursa originală citată imediat după acesta.	Nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, pentru că sursa din care a fost preluat graficul este inclusă la bibliografia finală 68 cuvinte
<i>p. 170 – Grafic</i>	-	-	<i>p. 160</i>	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește parțial corect în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
<i>p. 170 – de la „Celelalte componente ale creșterii...”</i>	<i>3</i>	<i>21</i>	<i>p. 57 (6 rânduri)</i>	Traducere completă	Paragraful „ <i>Celelalte componente ale creșterii...</i> ” (pp.170-171 de 6,5 rânduri) face comentarii pe baza tabelului 5.2, cu trimitere	Nu se poate confirma plagiatul din punct de vedere legal, pentru că sursa din care a fost preluat tabelul este inclusă la bibliografia finală
<i>p. 171 – continuare a paragrafului început la p.170</i>	<i>4</i>	<i>30</i>				

					explicită la acesta, tabelul având sursa originală citată imediat după.	77 cuvinte
<i>p. 171 – de la „Rata dobânzii la Bonurile de Tezaur...”</i>	19	30	<i>p. 57 (25 rânduri);</i>	Traducere completă	Sursa este indicată doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 19 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 243 cuvinte
<i>p. 171 – de la „Administrația este de părere că...”</i>	7	30	<i>p. 60 (7 rânduri)</i>	Traducere completă	Sursa este indicată doar la bibliografie, fără a face citarea în text.	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 77 cuvinte
<i>p. 172 – de la “Administrația consideră că...”</i>	7	36	<i>p. 60</i>	Nu a fost identificat la pagina 60 din sursa indicată de petent (Economic Report of the President, 2002)	Nu este cazul	Se confirmă preluarea pentru toate cele 7 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul

Constatări în urma verificării sesizărilor din Tabelul 4 al sesizării cu nr. 9332:

În „Capitolul III, subcapitolul III.4. Perspective” (p.166-172), petentul semnalează un total de 89 de rânduri plagiate, dintre care 82 de rânduri au fost identificate ca fiind preluate din sursa indicată de petent, dar și de domnul la secțiunea Bibliografie a tezei dumnealui de doctorat ("ECONOMIC REPORT OF THE PRESIDENT", 2002) sub formă de traduceri complete.

Astfel, s-au constatat următoarele aspecte:

1. Sursa bibliografică indicată de petent ca fiind sursă de plagiat și de către domnul în teza sa de doctorat, în secțiunea Bibliografie, ar fi trebuit să fie scrisă astfel: Council of Economic Advisers. „Economic Report of the President 2002”, United States Government Printing Office, Washington, 2002. Accesat la https://fraser.stlouisfed.org/files/docs/publications/ERP/2002/ERP_2002.pdf. Această sursă este parțial indicată de către domnul cu titlu generic în secțiunea „Bibliografie” din teza de doctorat, astfel: Walton, Gary M.; Rockoff, Hugh- "ECONOMIC REPORT OF THE PRESIDENT", 2002.
2. Toate cele 82 linii de text, tabelul 5.1 și tabelul 5.2, precum și graficul 5.1, ce se regăsesc la paginile 166-172 din teza de doctorat a domnului, au fost preluate prin traducere completă din Economic Report of the President (2002), sursa indicată de petent.

Însă, există următoarele trei situații:

- a) Ambele tabele (tabelul 5.1 și tabelul 5.2) și graficul 5.1 au fost preluate prin traducere completă din sursa indicată de petent (Economic Report of the President, 2002) cu mențiunea surselor originale din documentul Consiliului Consilierilor Economici (Economic Report of the President, 2002) în textul tezei sub cele două tabele și sub grafic, dar fără a le indica la Bibliografie și fără a indica sursa preluării informației, și anume Economic Report of the President (2002). Așadar, conform legislației și Regulamentelor ASE în vigoare la momentul susținerii tezei domnului (anul 2005), sesizarea nu se confirmă în aceste cazuri, întrucât plagierea reprezenta la acea vreme „însușirea ideilor, metodelor, procedurilor, tehnologiilor, rezultatelor sau textelor unei persoane, indiferent de calea prin care acestea au fost obținute, prezentându-le drept creație personală” (Legea nr. 206/2004, art. 4, litera d).
- b) Din cele 82 linii identificate de Comisie ca fiind preluate prin traducere de către pârât, 63 linii au indicată sursa doar la bibliografie, fără a exista vreo citare în text. În acest caz, sesizarea se confirmă în ceea ce privește preluarea informațiilor, dar nu se poate confirma plagiatul pentru acestea, întrucât legislația în vigoare la momentul susținerii tezei nu menționa modul corect în care trebuie citată sursa informațiilor.
- c) Din cele 82 linii identificate de Comisie ca fiind preluate prin traducere de către pârât, 19 linii fac trimitere la cele 2 tabele și graficul 5.1, care au indicate sursele originale prin citare în text, dar fără a fi menționate la Bibliografie. Ambele tabele (tabelul 5.1 și tabelul 5.2) și graficul 5.1 au fost preluate prin traducere completă din sursa indicată de petent (Economic Report of the President, 2002) cu mențiunea surselor originale din documentul Consiliului Consilierilor Economici (Economic Report of the President, 2002) în textul tezei sub cele două tabele și sub grafic, dar fără a le indica la Bibliografie și fără a indica sursa preluării informației, și anume Economic Report of the President (2002). Așadar, conform legislației și Regulamentelor ASE în vigoare în 2005, sesizarea nu se confirmă în aceste cazuri, întrucât plagierea reprezenta la acea vreme „însușirea ideilor, metodelor, procedurilor, tehnologiilor, rezultatelor sau textelor unei persoane, indiferent de calea prin care acestea au fost obținute, prezentându-le drept creație personală” (Legea nr. 206/2004, art. 4, litera d).

Plagiat în Anexa nr. 2

Coloane din sesizarea nr 118 făcută de doamna		Analiză verificare plagiat Comisia de Etică Universitară a ASE		
....., TEZĂ DE DOCTORAT (ANEXA 2)	LUCRARE SURSĂ <i>Paul Hawken, Amory Lovins și Hunter Lovins, 1999, „Natural Capitalism: Creating the Next Industrial Revolution”</i>	Tip preluare text din sursa inițială	Menționare sursă	Concluzie analiză
..... (Academia de Studii Economice din București, 2005)		Traducere completă / Parafrazare / Rezumat	În text / La bibliografia finală / Deloc	Se confirmă / nu se confirmă plagiatul
pp. 331 – 332 – de la „În timp ce mediul înconjurător reprezintă...”	p. 3 (16 rânduri)	Parafrazare prin traducere	Pentru primele 6 rânduri se menționează sursa originală parțial în text (ca notă de subsol). De asemenea, Sursa plagiatului indicată în petiție (Hawken, Paul; Lonins, Amory; Lovins, L. Hunter - "NATURAL CAPITALISM", Little Bown and Company, 1999) este prezentată în bibliografie.	Se confirmă preluarea primelor 6 rânduri, dar pentru că sursa este menționată parțial în lucrare, ca notă de subsol, nu se confirmă plagiatul Se confirmă preluarea următoarelor 10 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 160 cuvinte
p. 332 – de la „O economie pentru a funcționa corespunzător...”	p. 4 (5 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se

				confirmă plagiatul 48 cuvinte
p. 332 – de la „Dezbaterea problemelor referitoare la..”	p. 4 (11 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 11 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 139 cuvinte
p. 333 – de la „Acest adevăr a fost demonstrat....”	p. 5 (4 rânduri + 10 rânduri, din care 2 rânduri în p. 6)	Traducere completă	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 16 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 151 cuvinte
pp. 333 – 334 de la „Luând în considerare aceste principii pentru ca omenirea...”	p. 8 / p. 9 (16 / 3 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 19 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 200 cuvinte
p. 335 – de la „Cu toate eforturile....”	p. 11 (5 rânduri disparate)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 5 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul

				71 cuvinte
p. 335 – de la „Ulterior noțiunile de Factor Ten...”	p. 11 / p. 12 (2 / 8 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 10 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
				81 cuvinte
p. 335 – de la „În general îmbunătățirile care se pot realiza...”	p. 13 (13 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 13 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
				94 cuvinte
p. 336 – de la „Îmbunătățirile radicale în eficiența...”	p. 14 (9 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 9 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul
				96 cuvinte
pp. 336 – 337 – de la „Biomimetismul. Reducerea risipei de resurse materiale...”	p. 14 / p. 15 / p. 16 (11 / 12 / 10 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 33 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul

				517 cuvinte
pp. 337 – 338 de la „La jumătatea anilor '80, analistul elvețian...”	p. 16 / p. 17 / p. 18 (8 / 11 / 21 rânduri)	Parafrazare prin traducere	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 40 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 436 cuvinte
p. 339 – de la „[...] în anul 1998 pagube în valoare de...”	p. 19 / p. 20 (20 / 10 rânduri)	Traducere completă	La bibliografia finală	Se confirmă preluarea pentru toate cele 30 rânduri, dar pentru că sursa este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul 321 cuvinte

Constatări în urma verificării sesizărilor referitoare la secțiunea “Plagiat în Anexa nr. 2” din sesizarea cu nr. 9332:

1. În Anexa nr. 2 a tezei de doctorat doamna sesizează o serie de pasaje în care autorul tezei traduce și/sau parafrizează fără să citeze din sursa Paul Hawken, Amory Lovins și Hunter Lovins, 1999, „Natural Capitalism: Creating the Next Industrial Revolution”.
2. În cazul a 6 rânduri, autorul menționează titlul cărții într-o notă de subsol la pagina 330 (din documentul în format pdf, nu din paginația tezei) și, drept urmare, cele 6 rânduri nu pot fi considerate ca fiind plagiat.
3. În cazul restului de pasaje indicate de doamna, autorul fie traduce complet, fie parafrizează prin traducere fără să menționeze pe pagină sursa, paginile sau să ofere vreo indicație că ar fi vorba de citate. Dar pentru că sursa menționată apare totuși la bibliografie (sub forma: „Hawken, Paul; Lovins, Amory; Lovins, L. Hunter- "NATURAL CAPITALISM", Little Bown and Company, 1999”), nu se poate confirma plagiatul.

Plagiat de figuri, grafice și tabele

Coloane din sesizarea nr 118 făcută de doamna			Analiză plagiat realizată de Comisia de Etică a ASE				
Teză de doctorat			Lucrare-sursă		Tip preluare text din sursa inițială	Menționare sursă	Concluzie analiză
					<i>Traducere completă / Parafrizare / Rezumat</i>	<i>În text / La bibliografia finală / Deloc</i>	Se confirmă / nu se confirmă plagiatul
Tabel 1	p. 26 real 24	Ilustrații plagiare. Tabelul și graficele sunt în limba engleză, ca în original. În teza lui, scrie pe ele, în engleză, „Source: Commission services”, însă această sursă nu reprezintă sursa ilustrațiilor, ci sursa datelor indicată în lucrarea originală.	European Economy No 6 / 2003 https://ec.europa.eu/economy_finance/pu	p. 102	Preluare prin scanare a informațiilor din sursa plagiatului indicată în petiție. Sursă scanată odată cu tabelul din documentul original	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (European Economy no 6/ 2003) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Figura 1	p. 26 real 24			p. 103	Preluare prin scanare a informațiilor din sursa plagiatului indicată în petiție. Sursă scanată odată cu tabelul din documentul original	Sursa originală a datelor din figura este prezentă în teză, sub figură, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (European Economy no 6/ 2003)	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la

			blications/pages/publication7694_en.pdf			este prezentă în bibliografie.	bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Figura 2	p. 27 real 25	Ilustrațiile, în mod evident, sunt fotocopiate din textul original.		p. 45	Preluare prin scanare a informațiilor din sursa plagiatului indicată în petiție. Sursă scanată odată cu tabelul din documentul original	Sursa originală a datelor din figura este prezentă în teză, sub figură, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (European Economy no 6/ 2003) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Tabel 2	p. 27 real 25	Acest tabel - în engleză - are pusă o notă de subsol unde este menționată sursa originală		p. 45	Preluare prin scanare a informațiilor din sursa plagiatului indicată în petiție.	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, dar nu apare la bibliografie Sursa plagiatului indicată în petiție (European Economy no 6/ 2003) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Figura 3	p. 28 real 26	Grafice plagate. Graficele sunt preluate direct în limba engleză, ca în original. În teza lui, scrie pe acestea „Source: OECD”, însă această sursă, imprimată pe grafice, nu reprezintă sursa acestora, ci sursa datelor		p. 47	Preluare prin scanare a informațiilor din sursa plagiatului indicată în petiție. Sursă scanată odată cu tabelul din documentul original	Sursa originală a datelor din figura este prezentă în teză, sub figură, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (European Economy no 6/ 2003)	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la

		indicată în lucrarea originală. Graficele, în mod evident, sunt fotocopyate din textul original.			este prezentă în bibliografie.	bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.	
Figura 4	p. 29 real 27				Preluare prin scanare a informațiilor din sursa plagiatului indicată în petiție. Sursă scanată odată cu tabelul din documentul original	Sursa originală a datelor din figura este prezentă în teză, sub figură, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (European Economy no 6/ 2003) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Tabel 3	p. 30 real 28	Tabel plagiat. Tabelul este preluat direct în limba engleză, ca în original. În teza lui, adaugă pe el, în engleză: „Source: All data are from AMECO/Eurostat, except for the hours worked series which are from the Groningen Growth and Development Centre (GGDC)”, însă această referință, care apare inclusiv în lucrarea originală, face referire la sursa datelor. De altfel, sursa este tipărită (imprimată) pe tabelul care, în mod evident, este fotocopyat din textul original.		p. 104	Preluare prin scanare a informațiilor din sursa plagiatului indicată în petiție. Sursă scanată odată cu tabelul din documentul original	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (European Economy no 6/ 2003) este prezentată în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Figura 5	p. 30			p. 106			Se confirmă preluarea informațiilor din

	real 28	Grafice plagiate. Graficele sunt preluate direct în limba engleză, ca în original. În teza lui adaugă pe ele, în limba „Source: All data are from AMECO/Eurostat, except for the hours worked series which are from the Groningen Growth and Development Centre (GGDC)”, însă această referință, care apare inclusiv în lucrarea originală, face referire la sursa datelor. De altfel, sursa este tipărită (imprimată) pe tabelul care, în mod evident, este fotocopiat din textul original.			Preluare prin scanare a informațiilor din sursa plagiatului indicată în petiție. Sursă scanată odată cu tabelul din documentul original	Sursa originală a datelor din figura este prezentă în teză, sub figură, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (European Economy no 6/ 2003) este prezentă în bibliografie.	grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Figura 6	p. 31 real 29			p. 106			Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Tabel 2.1	p. 57-58 real 55-56	Tabele plagiate prin traducere. traduce tabelele originale și copiază atât explicațiile cât și sursele de proveniență a datelor indicate în lucrarea originală. Nu citează sursa tabelelor și nu menționează că acestea sunt traduceri, lăsând impresia că ele sunt rezultatul unui proces independent și personal de	Economic Report of the President (1999) https://www.presidency.ucsb.edu/sites/default/files/books/presidential-documents-archive-guidebook/the-	p. 25	Traducere completă	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.

Tabel 2.2	p. 59 real 57	colectare a datelor indicate și de creare a figurilor.	economic-report-of-the-president-truman-1947-obama-2017/1999.pdf	p. 26	Traducere cu o modificare minoră a seriei de date. Deși documentul original indică semestrul 3 din 1998 ca ultimul din serie, afirmă că datele acoperă întreg intervalul 1991-2000.	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Grafic 2.1	p. 63 real 61	Plagiat prin traducere. Doar conținutul graficului este tradus, nu și sursa de proveniență a datelor existentă în original, lăsând impresia că acesta este rezultatul unui proces independent și personal de colectare a datelor indicate, dar și de creare a graficului.	Economic Report of the President (2000) https://www.govinfo.gov/content/pkg/ERP-2000/pdf/ERP-2000.pdf	p. 32	Sursa indicată de petent aici este greșită, dar petentul a indicat corect sursa preluării informațiilor (Economic Report of the President, 1999) în Tabelul 1 din sesizare.	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în Tabelul 1 din petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Figura 2.3	p. 64 real 62	Acest grafic este preluat ca atare, în engleză, din sursa originală și este inclus în teză cu mențiunile din limba engleză. copiază sursa datelor. Acest	Economic Report of the President (1996) https://www.govinfo.gov/content/pkg/ERP-1996/pdf/ERP-1996.pdf	p. 254	Scanare.	Are sursa indicată în text, sub figură, dar nu se regăsește în bibliografia finală.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa este menționată în textul tezei nu se confirmă plagiatul.

		grafic este citat prin indicarea lucrării din care a fost preluat.					
Grafic 2.2	p. 65 real 63	Plagiat prin traducere. traduce atât conținutul graficului și copiază sursa datelor utilizate de autorul original. Astfel, este lăsată impresia că acesta este rezultatul unui proces independent și personal de colectare a datelor indicate, dar și de creare a graficului.		p. 28	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Tabel 2.3	p. 71 real 69	Este un plagiat prin traducere. Acest tabel este o traducere a tabelului original, însă nu sunt indicate sursele de proveniență a datelor indicate în lucrarea originală. Acest tabel nu este citat, nu este menționat că reprezintă o traducere, lăsând impresia că este rezultatul unui proces independent și personal de colectare a datelor indicate și de creare a tabelului.	Economic Report of the President (1999) https://www.presidency.ucsb.edu/sites/default/files/books/presidential-documents-archive-guidebook/the-economic-report-of-the-president-truman-1947-obama-2017/1999.pdf	p. 48	Traducere completă	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Grafic 2.3	p. 73 real 71			p. 49	Traducere completă	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este

		Grafice plagiate prin traducere. preia atât conținutul graficelor, cât și explicațiile acestora și sursele de proveniență a datelor menționate în original, lăsând impresia că figurile sunt rezultatul unui proces independent și personal de colectare a datelor indicate, dar și de creare a graficelor.			menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Grafic 2.4	p. 74 real 72		p. 69	Traducere parțială, cu modificări minore	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Grafic 2.5	p. 76 real 74		p. 71	Traducere parțială, cu modificări minore	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999)	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.

						se regăsește în bibliografie.	
Grafic 2.6	p. 77 real 75			p. 72	Traducere parțială, cu modificări minore	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 1999) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Grafic 1.1	p. 132 real 130		Economic Report of the President (2002) https://www.govinfo.gov/content/pkg/ERP-2002/pdf/ERP-2002.pdf	p. 24	Traducere parțială, cu modificări minore	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Grafic 1.2	p. 132 real 130			p. 27	Traducere parțială, cu modificări minore	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este

						menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie.	menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Grafic 1.3	p. 136 real 134			p. 29	Traducere parțială, cu modificări minore	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, fără a fi menționată și în bibliografia finală. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) se regăsește în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Tabel 1.2	p. 138 real 136			p. 281	Preluare și traducere parțială dintr-un grafic mai mare	Fără sursă	Se confirmă preluarea informațiilor și plagiatul.
Tabel 1.3	p. 139 real 137	Grafice create cu date preluate din documentele menționate, lăsând impresia că ele sunt rezultatul unui proces independent și personal de colectare a datelor indicate, dar și de creare a graficelor propriu-	Economic Report of the President (2003) https://www.govinfo.g	p. 282	Preluare și traducere parțială dintr-un grafic mai mare	Fără sursă	Se confirmă preluarea informațiilor și plagiatul.

		zise.	2003/pdf/ERP-2003.pdf				
Grafic 1.4	p. 145 real 143	Graficul propriu-zis este preluat prin scanare, iar explicația acestuia este tradusă. Sursa de proveniență a datelor este cea menționată în original, lăsând impresia că acesta este rezultatul unui proces independent și personal de colectare a datelor indicate, dar și de creare a graficului.	Economic Report of the President (2002) https://www.govinfo.gov/content/pkg/ERP-2002/pdf/ERP-2002.pdf	p. 33	Grafic scanat, cu explicații traduse	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Grafic 1.5	p. 156 real 154	Plagiat prin traducere. Este preluat atât conținutul graficului, cât și explicația acestuia și sursa de proveniență a datelor menționate în original, lăsând impresia că acesta este rezultatul unui proces independent și personal de colectare a datelor indicate, dar și de creare a graficului. Un indiciu suplimentar al plagiatului: indică o sursă, "Anchetă în rândul consumatorilor "Universitatea Michigan", fără a preciza unde a fost aceasta publicată.	2002/pdf/ERP-2002.pdf	p. 42	Grafic și explicații traduse	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.

Grafic 1.6	p. 162 real 160	Plagiat prin traducere. Este preluat atât conținutul figurilor, cât și explicația acestora și sursa de proveniență a datelor menționate în original, lăsând impresia că acesta este rezultatul unui proces independent și personal de colectare a datelor indicate, dar și de creare a graficului. În cazul tabelului de la pp. 168-169, copiază și notele explicative din original.		p. 49	Scanare	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Grafic 1.7	p. 163 real 161			p. 50	Grafic scanat, fără notele din documentul original	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Tabel 5.1	p. 166 real 164			p. 53	Tabel preluat integral, cu traducerea legendei, notelor și a sursei	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la

						President, 2002) este prezentă în bibliografie.	bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Tabel 5.2	p. 168 – 169 real 166-167			p. 55	Tabel preluat integral, cu traducerea legendei, notelor și a sursei	Sursa originală a datelor din tabel este prezentă în teză, sub tabel, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din tabel, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat tabelul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.
Grafic 5.1	p. 170 real 168			p. 60	Grafic scanat, fără notele din documentul original	Sursa originală a datelor din grafic este prezentă în teză, sub grafic, dar nu apare la bibliografie. Sursa plagiatului indicată în petiție (Economic Report of the President, 2002) este prezentă în bibliografie.	Se confirmă preluarea informațiilor din grafic, dar pentru că sursa originală este menționată în textul tezei, iar sursa din care a fost preluat graficul este menționată la bibliografia finală nu se confirmă plagiatul.

Constatări în urma verificării sesizărilor referitoare la secțiunea “ Plagiat de figuri, grafice și tabele” din sesizarea cu nr. 9332:

1. Legislația aplicabilă în momentul susținerii tezei de doctorat (2005) nu era suficient de explicită în ceea ce privește locul și maniera de introducere

a citărilor în cuprinsul unei teze de doctorat. Aceste aspecte au fost reglementate mult mai târziu, de aceea analiza și interpretarea unei teze susținute în 2005, folosind criteriile în vigoare astăzi, conduce la rezultate total diferite.

2. În textul tezei există 57 de tabele și 48 de figuri și/sau grafice. Dintre acestea, petentul a semnalat un număr de 10 de tabele și 21 figuri sau grafice, susceptibile de diferite maniere de plagiere. Conform legislației în vigoare la momentul susținerii tezei, se confirmă plagiatul în doar 2 situații, evidențiate în tabelul de mai sus ca neavând niciun fel de citare. În celelalte situații invocate există citări (fie preluate odată cu tabelele sau figurile analizate, fie introduse în bibliografia de la finalul lucrării) care pot exonera de răspundere pe autor, astfel:
 - a. Din 57 de tabele, doar în cazul a 2 tabele se confirmă suspiciunile de plagiat. În restul cazurilor, există citări (fie preluate odată cu tabelele sau figurile analizate, fie introduse în bibliografia de la finalul lucrării);
 - b. În cazul celor 48 de figuri sau grafice, conform normativelor în vigoare în 2005 nu putem susține suspiciunea de plagiat (existând citări, fie preluate odată cu tabelele sau figurile analizate, fie introduse în bibliografia de la finalul lucrării), chiar dacă astăzi interpretarea ar fi alta.